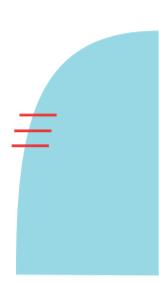


~Best urban beaches~

BARCELONA BEACH & CITY

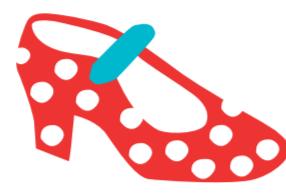
LES PLATGES ~ LAS PLAYAS ~ THE BEACHES



~1 i 2~
Platja de Sant Sebastià
& Sant Miquel



~3~
Platja de la Barceloneta



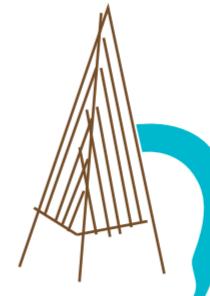
~4~
Platja de Somorrostro



~5~
Platja de Nova Icària



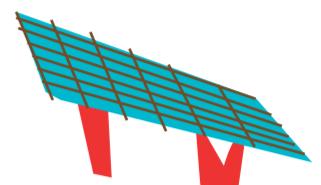
~6~
Platja del Bogatell



~7 i 8~
Platja de Mar Bella
& Nova Mar Bella



~9~
Platja de Llevant



~10~
Zona de banys del
Fòrum

Junt amb la Barceloneta, són les platges més antigues de la ciutat, on s'hi van instal·lar els primers establiments de bany, que aleshores era una activitat lúdica reservada a les classes benestants. La recent construcció d'un hotel ha creat una petita cala molt tranquil·la on trobareu diversos restaurants.

Junto con la Barceloneta, son las playas más antiguas de la ciudad. Aquí se instalaron los primeros establecimientos de baño, que entonces era una actividad lúdica reservada a las clases acomodadas. La reciente construcción de un hotel ha creado una pequeña cala muy tranquila con diversos restaurantes.

Together with Barceloneta beach, these are the city's oldest and most traditional beaches. They were the first to have amenities for bathing, an activity that was the exclusive domain of the city's well-to-do classes at the time. The recent building of a hotel has created a small, peaceful cove where you'll find a number of restaurants.

PICASSO & BEACH

No hi ha gaires ciutats on pugueu fer un matí de museus i una tarda de platja. Podeu començar pel Picasso, que acull la col·lecció més important del món de l'etapa de formació de l'artista, amb les seves famoses etapes rosa i blava, i obres tan cabdals com la sèrie dedicada a *Las Meninas*. Després podeu visitar l'església de Santa Maria del Mar, una de les meravelles del gòtic català, i des d'allí baixar passejant fins a la Barceloneta, que no és a més de 10 minuts.

No hay demasiadas ciudades donde puedas dedicar la mañana a los museos y la tarde a la playa. Puedes empezar por el Picasso, que acoge la colección más importante del mundo de la etapa de formación del artista, con sus famosas épocas rosa y azul, y obras tan esenciales como su serie dedicada a *Las Meninas*. Después puedes visitar la iglesia de Santa María del mar, una de las maravillas del gótico catalán, y desde allí, bajar paseando hasta la Barceloneta, a menos de 10 minutos.

There aren't many cities where you can spend a morning at the museums and an afternoon at the beach. You can start off at the Museu Picasso, which showcases the most important collection of works from the artist's formative years, with his famous rose and blue periods, and key works, such as the series based on *Las Meninas*. Afterwards, you can visit the church of Santa María del Mar, one of the wonders of Catalan Gothic architecture, and, from there, wander down to the Barceloneta beach which is just 10 minutes away.

SHOPPING & BEACH

A Barcelona podeu anar de compres i baixar fins a la platja tot comprant! Al matí us recomanem esmorzar en algun establiment de la Rambla de Catalunya. Podeu fer, al vostre aire, aquest passeig i el seu veï, el passeig de Gràcia, tots dos notables pels seus edificis modernistes. A la tarda, podeu passejar i anar de compres per la Rambla de Gràcia. A tocar, teniu les platges són un bon complement d'un dia dedicat a Gaudí.

¡En Barcelona puedes ir de compras y bajar hasta la playa comprando! Por la mañana recomendarás desayunar en algún establecimiento de Rambla de Catalunya. Puedes ir a tu aire por este paseo y su vecino, el paseo de Gracia, ambos notables por sus edificios modernistas. Por la tarde, puedes pasear e ir de compras por la Barcelona antigua. Recomendamos especialmente el barrio de la Ribera. ¡Muy próximas, tienes las playas de la ciudad!

In Barcelona, you can walk down to the beach and do some shopping along the way! In the morning, we suggest you have breakfast at one of the cafés on Rambla de Catalunya. You can walk along this avenue at your leisure and explore the Passeig de Gràcia, which runs parallel. Both avenues are renowned for their modernista buildings. In the afternoon, you can enjoy a casual stroll and do some shopping in the old town. We particularly recommend the Ribera district. The city's beaches are just a stone's throw away!

GAUDÍ & BEACH

Als mosaicis del Park Güell hi trobareu evocacions dels fons marins. Com a la façana de la Casa Batlló, que recorda els esculls de la Costa Brava. La façana de La Pedrera oneja com un mar de pedra. I les torres de la Sagrada Família s'inspiren en els cargols de mar. Gaudí s'inspirava en la natura de la Mediterrània. En els arbres, en les plantes, en els animals. Però també en el mar. Per això les platges són un bon complement d'un dia dedicat a Gaudí.

En los mosaicos del Park Güell encontrarás evocaciones del fondo marino. Como en la fachada de la Casa Batlló, que recuerda los arrecifes de la Costa Brava. La fachada de La Pedrera ondea como un mar de piedra. Y las torres de la Sagrada Familia se inspiran en caracoles de mar. Gaudí se inspiraba en la naturaleza del Mediterráneo: en los árboles, en las plantas, en los animales. Pero también en el mar. Por ello, las playas son el complemento ideal de un día dedicado a Gaudí.

The mosaics in the Park Güell depict the underwater world. The same is true of the façade of the Casa Batlló, with its motifs that evoke the rocky outcrops of the Costa Brava. The facade of La Pedrera undulates like a sea of stone. And the towers of the Sagrada Família are inspired by sea snails. Gaudí drew inspiration from Mediterranean wildlife, including its trees, plants and animals. He was also inspired by the sea. All the more reason why the beaches are the perfect way to round off a day dedicated to Gaudí.

BUS TURÍSTIC & BEACH

Aprofiteu que sou a Barcelona! Aprofiteu que sou en una de les poques ciutats del món en què l'autobús turístic, a més d'ofereix un itinerari entretingut per tota la ciutat, i de portar-vos fins al Park Güell o fins als museus de Montjuïc, també us porta a aquests espais de lleure i de descans que són les platges. Hi ha res millor que refreshar-se al mar per descansar una estona abans de continuar la vostra descoberta de Barcelona!

jAprovecha que estás en Barcelona! Aprovecha que estás en una de las pocas ciudades del mundo en que el Bus Turístico, además de ofrecerte un itinerario entretenido por toda la ciudad, y de llevarte al Park Güell o a los museos de Montjuic, también te lleva a estos espacios de ocio y de descanso que son las playas. ¡Acaso hay algo mejor para descansar un rato que refresharse en el mar, antes de continuar descubriendo Barcelona?

Take advantage of the fact you're in Barcelona! Take advantage of the fact you're in one of the few cities in the world with a sightseeing bus – the Bus Turístico – which, in addition to taking you on an entertaining route through the city, as well as the Park Güell and the museums on Montjuic, also stops at the beaches which are the perfect place to unwind. What could be better than cooling off in the sea and relaxing for a while before continuing to explore Barcelona?

WALKING & BEACH

Barcelona és una ciutat d'escala humana. L'Eixample i la Barceloneta són barris de grans dimensions que són els espais verds de la ciutat. Els espais verds són els que s'han obert al mar. Les platges i els espais verds del front de mar són exemples d'una ciutat que s'ha obert al mar gràcies a un urbanisme de qualitat que s'ha de conèixer!

Barcelona es una ciudad a escala humana. El Eixample y la Barceloneta son barrios de grandes dimensiones que son los espacios verdes de la ciudad. Los espacios verdes son los que se han abierto al mar. Las playas y los espacios verdes del frente marítimo son ejemplos de una ciudad que se ha abierto al mar gracias a un urbanismo de calidad que hay que conocer.

Barcelona es una ciudad a escala humana. El Eixample y la Barceloneta son barrios de grandes dimensiones que son los espacios verdes de la ciudad. Los espacios verdes son los que se han abierto al mar. Las playas y los espacios verdes del frente marítimo son ejemplos de una ciudad que se ha abierto al mar gracias a un urbanismo de calidad que hay que conocer.

ARCHITECTURE & BEACH

Si us atrau l'arquitectura, a Barceloneta hi ha de tot: des de les impressionants restes del temple romà d'August i els grans edificis religiosos i civils d'un important passat medieval, fins a l'esclat d'un modernisme acolorit o la millor arquitectura d'avantguarda. Però no us oblideu de baixar fins al mar! Les platges i els espais verds del front de mar són exemples d'una ciutat que s'ha obert al mar gràcies a un urbanisme de qualitat que s'ha de conèixer!

Si te atrae la arquitectura, en Barceloneta encontrarás todos los estilos, desde los impresionantes restos del templo romano de Augusto y los edificios religiosos y civiles de un importante pasado medieval, hasta el estallido de un modernismo colorido o la mejor arquitectura de vanguardia. ¡Pero no te olvides de bajar hasta el mar! Las playas y los espacios verdes del frente marítimo son ejemplos de una ciudad que se ha abierto al mar gracias a un urbanismo de calidad que hay que conocer.

If you love architecture, Barcelona has something for you: from the impressive remains of the Roman temple of Augustus and the important religious and civil buildings that reflect the city's medieval past, to the colourful splashes of modernism and the best cutting-edge architecture. But don't forget to make your way down to the sea! The beaches and green spaces on the waterfront are examples of a city that has made the sea accessible through quality town planning that you simply must see!

DISTRICTS & BEACH

Barcelona té barris que conserven tot en seu encant. Sarrià conserva encara tot l'aire d'un poble organitzat al voltant de la seva església. Gràcia, amb les seves platzetes romàntiques i els seus carrers de casetes modestes és, avui, un dels barris més joves, dinàmics i actius de la ciutat. I a l'altra banda de la ciutat, la Barceloneta és un barri d'origen marinero, amb un ambient molt autèntic. I amb platges a tocar!

Barcelona tiene barrios que conservan todo su encanto. Sarrià conserva todavía el aire de un pueblo organizado alrededor de su iglesia. Gracia, con sus plazuelas románticas y sus calles de casitas modestas es, hoy en día, uno de los barrios más jóvenes, dinámicos y activos de la ciudad. Y en el otro lado de la ciudad, la Barceloneta es un barrio de origen marinero, con un ambiente muy auténtico. ¡Y las playas, a tocar!

Barcelona has different districts that retain all their charm. Sarrià still has the feel of a village with its church as the focal point. Gracia, with its romantic little squares and streets with their modest, pretty houses is now one of the city's most dynamic and vibrant neighbourhoods which is particularly popular with young people. And on the other side of the city, is the Barceloneta, a fishing quarter, with an authentic, maritime flavour. And with beaches close by!

MUSEUMS & BEACH

Podeu començar pel més important de tots, el Museu Nacional d'Art de Catalunya, que presenta la impressionant col·lecció de pintura romànica dels segles XII i XIII, amb frescos recuperats de les esglésies dels Pirineus, i continuar per la Fundació Miró, també a Montjuïc. Des d'allí podeu agafar un telefèric, amb impresionantes vistes sobre la ciutat i la zona del port, que us baixarà fins al mar, a la Barceloneta, ple de restaurants i de platges!

Puedes empezar por el más importante de todos, el Museo Nacional d'Art de Catalunya, que presenta una impresionante colección de pintura románica de los siglos XII y XIII, con frescos recuperados de las iglesias de los Pirineos, y continuar por la Fundación Miró, también en Montjuic. Desde allí puedes subir al teleférico, con impresionantes vistas sobre la ciudad y la zona del puerto, que te transportará hasta el mar, en la Barceloneta, repleta de restaurantes y de playas!

You can start with the city's foremost museum, the Museu Nacional d'Art de Catalunya, which showcases an impressive collection of 12th- and 13th-century Romanesque paintings, with frescoes rescued from churches in the Pyrenees, and then head for the Fundació Miró, which is also on Montjuic. From here, you can take the cable car, with its breathtaking views of the city and harbour, down to the sea, to the Barceloneta, with its plethora of restaurants and beaches!

Enjoy the city, enjoy the beach
~Enjoy them both~



BARCELONA BEACH CITY

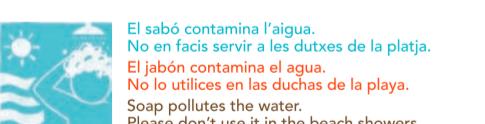
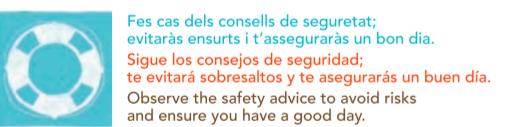
~ Best urban beaches ~

www.visitbarcelona.com
www.bcn.cat/platges

BEACH TIPS CONSELLS PLATJA CONSEJOS PLAYA



Edita: Turisme de Barcelona. Disseny: postdata. maig 2015. Paper 100% reciclado



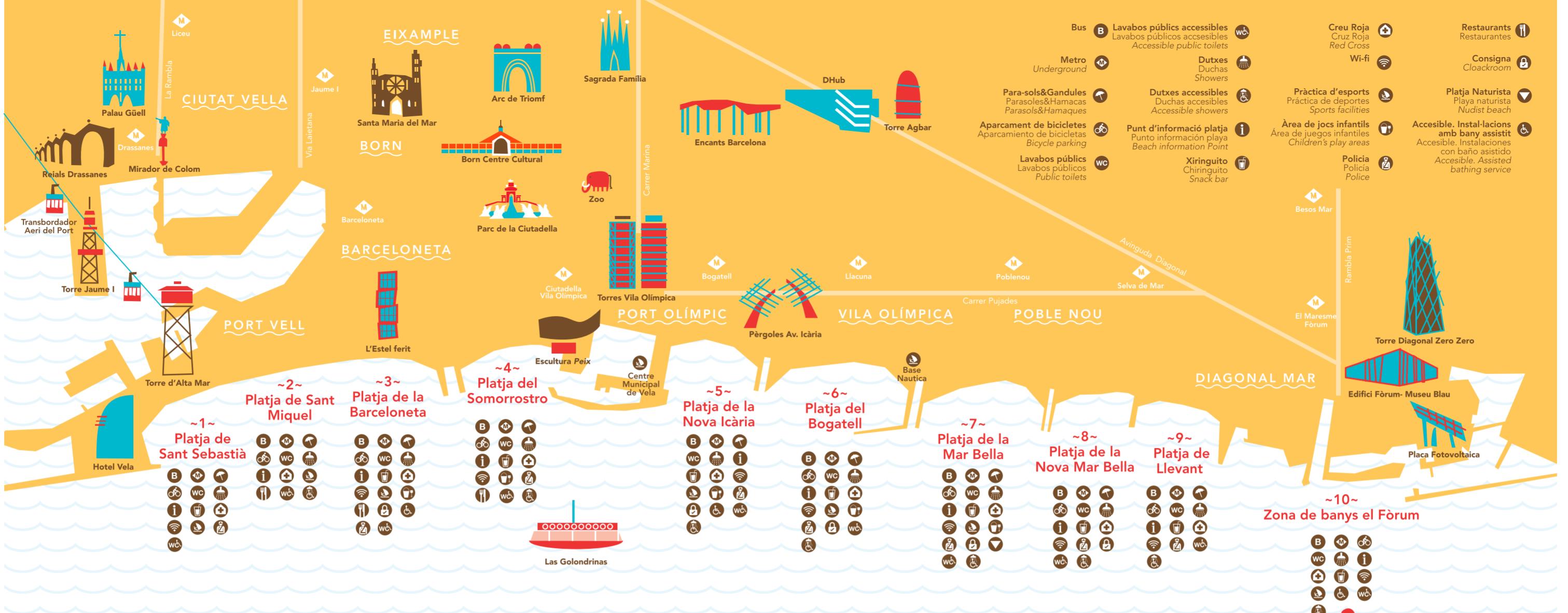
Barcelona Turisme



Amb la col·laboració de:
Con la colaboración de:
With the support of:



El sistema de gestió ambiental de les platges de Barcelona disposa del certificat:
El sistema de gestión ambiental de las playas de Barcelona dispone del certificado:
The Environmental Management System of the beaches in Barcelona holds the certification:
ISO 14.001:2004



GANDULES & PARA-SOLS

El sol mediterrani pica fort, utilitzeu cremes protectores. En moltes platges hi trobareu servei de lloguer de gandules i para-sols.

~ Hamacas y parasoles ~

El sol mediterráneo aprieta fuerte, utiliza cremas protectoras. En muchas playas encontrarás servicio de alquiler de hamacas y sombrillas.

~ Sun loungers & beach umbrellas ~

The Mediterranean sun is strong, use a sunscreen that provides enough sun protection. Many beaches have sun loungers and umbrellas for hire.



JOCS INFANTILS

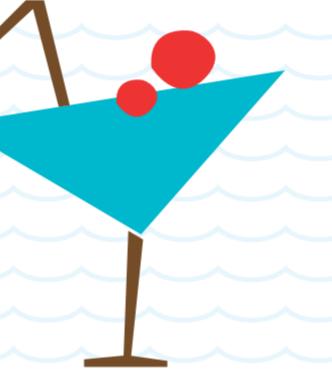
En diferents punts hi ha instal·lacions per als nens, com les piràmides de cordes, perquè s'enfilin ben amunt.

~ Juegos infantiles ~

En diferentes puntos hay instalaciones para niños, como las pirámides de cuerdas, para que trepen bien alto.

~ Children's play areas ~

You'll find children's play equipment at the different beaches, as the rope pyramids, which they can clamber up.



XIRINGUITOS

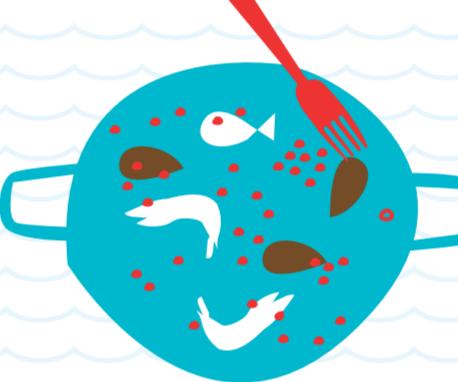
Entre bany i bany, res més agradable que poder prendre una copa o menjar alguna cosa amb el vestit de bany, a sobre la sorra de la platja.

~ Chiringuitos ~

Entre baño y baño, no hay nada más agradable que tomar una copa o comer algo con el bañador puesto en la arena de la playa.

~ Snack bar ~

There's nothing more pleasant than having a drink or a bite to eat in your swimwear at one of the beachfront snack bars.



RESTAURANTS

Tot el front de mar és ple de restaurants i restaurantets amb accés a les platges. El Port Olímpic és també un bon indret per trobar una terrassa al aire lliure.

~ Restaurantes ~

En todo el litoral encontrarás un gran número de restaurantes con acceso a las playas. El Puerto Olímpico es también un buen lugar donde encontrar una terraza al aire libre.

~ Restaurants ~

There are restaurants and snack bars all along the seafront, and some right on the beach. The Olympic Marina is also a good spot for al fresco dining.



ESPORTS NÀUTICS

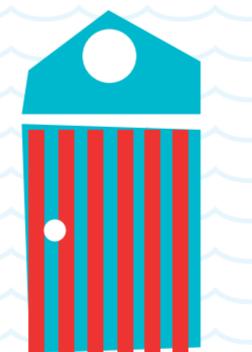
Si voleu navegar, podreu llogar des d'una taula de windsurf fins a un veler, per descobrir Barcelona des del mar.

~ Deportes náuticos ~

Si quieras navegar, podrás alquilar una tabla de windsurf o incluso un velero, y así descubrir Barcelona desde el mar.

~ Water sports ~

If you want to discover Barcelona from the sea, you'll find all kinds of equipment and craft for hire, ranging from windsurf boards to sailing boats.



CONSIGNES & VESTIDORS

Pots venir a la platja des de qualsevol punt de la ciutat sense preocupacions: aquí tenim espais perquè puguis canviar-te i deixar les teves pertinences.

~ Consignas y vestuarios ~

Puedes ir a la playa desde cualquier punto de la ciudad sin preocupaciones: aquí tenemos espacios para que puedas cambiarte y guardar tus pertenencias.

~ Lockers and changing rooms ~

The beaches are easy to get to from anywhere in the city. They have changing rooms and lockers where you can leave your belongings.



DUTXES & LAVABOS

Després de banyar-te no oblidis treure't la sal del mar en una de les 87 dutxes d'aigua dolça que hi ha a les platges, 8 de les quals són adaptades. També tens a la teva disposició 130 lavabos públics, 31 dels quals són adaptats.

~ Duchas y lavabos ~

Después del baño, no olvides quitar la sal del mar en una de las 87 duchas de agua dulce que hay distribuidas por las playas, 8 de las cuales son adaptadas. También tienes a tu disposición 130 lavabos públicos, 31 de los cuales están adaptados.

~ Showers and toilets ~

When you've finished bathing, don't forget to wash off the salty seawater at one of the 87 freshwater showers on the beaches. 8 of them are adapted. You also have at your disposal 130 public toilets. 31 of them are adapted.



TRANSPORT

Les platges són accessibles en bus, en metro, en bici, fins i tot amb al teu cotxe. Hi ha aparcaments i serveis de transport al voltant de totes les platges.

~ Transporte ~

Las playas son accesibles en autobús, en metro, en bici, e incluso en coche. Hay aparcamientos y servicios de transporte alrededor de todas ellas.

~ Transport ~

You can get to the beaches by bus, metro, bike and even by car. There are car parks, metro stations and bus stops near all the beaches.

A BARCELONA TENS DEU PLATGES
ACCESIBLES, AMB WI-FI, BONES
INSTAL·LACIONS I SERVEIS. GAIREBÉ
CINC KM DE MAR I DE SORRA QUE ES
NETEGEN CADA DIA PER REFRESCAR-
TE I PRENDRE EL SOL.
AQUÍ LES TENS TOTES, AMB LA
BREU HISTÒRIA DE CADASCUNA.
SÓN EL MILLOR COMPLEMENT
DESPRÉS D'UN DIA DEDICAT ALS
MUSEUS O A LES COMPRES!
APROFITA LES MILLORS PLATGES
URBANES DE LA MEDITERRÀNIA!

EN BARCELONA TIENES DIEZ
PLAYAS ACCESIBLES, PROVISTAS
DE WI-FI, MODERNAS
INSTALACIONES Y SERVICIOS. CASI
CINCO KM DE MAR Y DE ARENA
QUE SE LIMPIAN A DIARIO, PARA
REFRESCARTE Y TOMAR EL SOL.
AQUÍ LAS TIENES TODAS, CON UNA
BREVE HISTORIA DE CADA UNA.
¡SON EL MEJOR COMPLEMENTO
DESPUÉS DE UN DÍA DEDICADO A
LOS MUSEOS O A LAS COMPRAS!
¡DISFRUTA DE LAS MEJORES
PLAYAS URBANAS DEL
MEDITERRÁNEO!

BARCELONA HAS TEN ACCESSIBLE
BEACHES, WITH WI-FI AND
EXCELLENT AMENITIES AND
SERVICES. ALMOST 5 KM OF SEA
AND SAND WHICH ARE CLEANED
EVERY DAY AND WHERE YOU CAN
COOL OFF AND SUNBATHE.
THEY ARE ALL LISTED BELOW, WITH A
BRIEF BACKGROUND TO EACH ONE.
OUR BEACHES ARE THE BEST WAY
TO ROUND OFF A DAY AT THE
CITY'S MUSEUMS OR SHOPS!
TAKE ADVANTAGE OF THE
BEST URBAN BEACHES IN THE
MEDITERRANEAN!